



Circular	تعميم
Reference : CEDGR-137	مرجع رقم : CEDGR-137
To : All Business Units	إلى : جميع المطورين
Subject : Structural Inspection after Office	الموضوع : التفتيش الإنشائي بعد ساعات العمل
Hours and on Public Holidays.	وفي العطلة الرسمية.
Date : 28 December 2021	التاريخ : 28 ديسمبر 2021
In line with Dubai Government's announcement regarding	تماشيا مع إعلان حكومة دبي بتغير نظام العمل الإسبوعي في
the new working days and weekends with effect from 1st Jan	الإمارة إبتداء من تاريخ 1 يناير 2022، يرجى العلم بأن قد تم
2022, kindly note that this circular is to amend previous	تعديل التعميم رقم CEDGR-21 الصادر بتاريخ 01 فبراير
Circular Ref.: CEDGR-21 issued on 01-Feb-2016 for	2016 بخصوص التفتيش الإنشائي بعد ساعات العمل وفي
Structural Inspections – 'After Office Hours' and 'on Public	العطلة الرسمية، وعليه سيتم العمل بهذا التعميم من تاريخ 03
Holidays'. Effective from 3rd Jan 2022, requests for	يناير 2022، حيث ستقوم تراخيص - إدارة الهندسة المدنية
Structural Inspections for After-office hours and on Public	بقبول طلبات التفتيش الإنشائي بعد ساعات العمل وخلال
Holidays shall be submitted as per below updated schedule:	العطلة الرسمية على النحو التالي:
• Inspection requests for After-office hour and	 سيتم قبول طلبات التفتيش بعد ساعات العمل وفي
Weekend shall be submitted between 07:30	عطلة نهاية الإسبوع من الساعة 07:30 صباحاً حتى
AM to 12:00 PM during the weekdays i.e.	12:00 ظهراً خلال أيام الأسبوع من الإثنين إلى الجمعة،
Monday to Friday. Requests submitted beyond	علماً بإن النظام لان يقبل الطلبات خارج الوقت
the mentioned timing will be not be accepted by	المذكور.
system.	
After-office hour Inspection Services will not	 لن يتم تقديم التفتيش الإنشائي بعد ساعات العمل
be provided on Fridays.	الرسمية في يوم الجمعة.
Inspection requests for Public Holidays shall be	 سيتم قبول طلبات التفتيش للعطلات الرسمية من
submitted between 07:30 AM to 12:00 PM on	الساعة 07:30 صباحا حتى 12:00 ظهرا من أخر يوم
the last working day of the week. No request	عمل، علما بإن النظام لان يسمح بالتقديم خارج
will be accepted after the mentioned timing.	الوقت المذكور.
• Service fee of AED 2,000/- per request will be	• سيم إحتساب رسوم بقيمة 2,000/- درهم لكل طلب
charged for inspections requested – for After-	تفتيش بعد ساعات العمل أو في عطلة نهاية الإسبوع
office Hours, on Weekend/Public Holidays.	والإجازات الرسمية. والإجازات الرسمية.
 Inspection services will not be available after 	 وابٍ جارات الرئيسية. لن يتم القيام بالتفتيش الإنشائي بعد الساعة 06:00
06:00P.M.	مساء.

Page **1** of **2**

Circular No.: CEDGR-137







After-office hours inspection services will not	 لن يتم القيام بالتفتيش في اليوم الاول من إجازة الأعياد.
be available on First day of Eid Holiday.	
Site Inspection requests for all mandatory Structural Works shall comply with Circular Ref.:59000/2011/PR dated 21-06-2011 and be submitted through Trakhees CED Online Services	يجب تقديم جميع طلبات التفتيش الإنشائي الإلزامية كما هو موضح في التعميم رقم: 59000 لسنة 2011 الصادر بتاريخ 21 يونيو 2011.
portal.	
Your compliance and cooperation in this regard will be highly appreciated.	تعاونكم وإمتثالكم بما ورد أعلاه يساهم في تقديم الخدمة بالسرعة المطلوبة.

Civil Engineering Department Dept. of Planning and Development - Trakhees إدارة الهندسة المدنية دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص

Circular No.: CEDGR-137



Page 2 of 2